



an NRG company



Yuyi Lin 林玉儀

電力公司 **An NRG Company**

提供商業, 住家通電, 智能家居, 防盜系統等服務
老牌字號, 服務佳、名列最高評分之一

精通國語、粵語、英文, 在Reliant全職超過8年
為商業及住家提供搬家通電、轉換電力公司、續約電力等服務
信譽優良, 直線快速, 可憑外國護照通電

Wechat ID: **yuyilin2005**
Email: Yuyi.Lin@nrg.com Cell: 713-898-8043

E02-Reliant 電力公司 C6 8

美南日報

美南新聞日報 · 華府新聞日報 · 達拉斯日報

分類廣告

SOUTHERN NEWS GROUP

美南新聞報業電視傳媒集團

YELLOW SHEET

PRSRST STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

E-News: www.scdaily.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

wechat: AD7133021553
E-mail: cla@scdaily.com

12月3日 星期六

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500
EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施				

Place Your AD

一通電話, 萬事 OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話·傳真·電郵·上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): cla@scdaily.com

Wechat(微信): AD7133021553

Click(上網): www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd
Houston TX 77072

Business Hours:

Monday-Friday:

8:00am-4:00pm

上班時間:

週一至週五:

上午八時至下午四時

分類廣告 公告欄 (訂稿規則)

●分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。

●刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)/ 微信 Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊- 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/郵編/地址號。其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。

●截稿時間: 星期一至星期五 **2:30pm** 平時/周六日請微信: **AD7133021553**

截稿或之前訂稿, 立即上網, 其稿將在第二天登刊。



分類廣告

分類廣告專頁

美南網站

美南新聞電子報

休斯頓黃頁

美南電視 15.3

ClaAD 美南新聞

美南網 微信號



Restaurant Hiring

餐館服務

薪優 誠徵

●半工廚師
●半工廚房幫手
●司機
●通英文文員
位中國城, 意者電:
832-866-8801

餐館請人

位249, 誠請外送員
全工底薪80元
另加小費
全工或半工均可
電話:
281-966-5342

快餐店請人

位於Downtown
誠徵廚房打雜數名
周一到周五
有意者請電:
832-788-6288

堂吃外賣店

誠請全工大鍋炒飯
610/290 交界
薪優, 意者請電:
713-577-9039
5630 Antoine,
Houston, TX 77091

中國城中餐館

『高薪』誠聘
廣東炒鍋,
每周工作50小時
意者請電: 黃師傅
281-210-8392

新亞洲融合餐廳

Tangra's Daughter
現在招聘 ●炒鍋廚師
●油炸鍋 ●服務生
請發簡訊/打電話:
347-837-4546
4707 Highway 6,
Missouri City TX 77459

鳳城海鮮酒家, 誠聘

●有經驗男女企枱 ●櫃面帶位收銀員
●點心助理 ●廚房炒鍋
有身份, 諳英語, 越語更佳.
意者請到鳳城面洽或致電:
713-779-2288
7320 SW Freeway, Houston, TX 77074

快餐連鎖店誠徵合作夥伴

(前台、後台人員)
有經驗的優先, 無經驗可以培訓.
須有工作身份,
~~~環境佳, 待遇好~~  
可以挑選工作地點.  
意者請電: **281-831-7883**

珍寶海鮮城 誠聘

點心師傅、點心熟籠、點心幫手  
炒鍋師傅、推車、傳餐、帶位.  
需少許英文, 全工或半工均可  
請電: **281-988-8898** 或親臨面談  
11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

法式麵包點心咖啡館徵人, 薪優

近萊斯大學.  
誠徵●烤麵包師傅: 經驗不拘, 待優.  
工作時間: 早上4點至中午12點  
無經驗者起薪\$17/時, 有經驗者, 待優面議  
●有經驗糕點師傅: 待遇極佳, 薪水可面議  
意者請電或短信: **713-550-2851**  
或 Email: [johnnyhsu@gmail.com](mailto:johnnyhsu@gmail.com)

餐館請人

Restaurant Hiring

\*糖城餐館誠請

Part time **Cashier**  
無需經驗, 可培訓  
需說英文, 電/親臨:  
**281-277-8383**  
1730 Williams Trace  
Sugar Land, TX 77478

越南餐廳請人

位於 Katy 北, 誠請全職  
廚房師傅, 幫廚, 企枱  
男女均可用, 出餐簡單.  
合適人選,  
無經驗也可培訓.  
有意者請電:  
**832-895-1578**

新皇宮海鮮酒樓

誠聘炒鍋, 抓碼, 油爐  
企枱, 傳菜, 收銀, 帶位  
意者請電:  
**281-240-8383**  
New Palace  
Dim Sum & Seafood  
12755 Southwest Fwy  
Stafford, TX 77477

\*中餐館誠聘

位休士頓 Cypress  
誠聘企枱、前台  
意者請聯系:  
**985-790-3195**

Buffet 店請人

位於休士頓  
Westheimer, 誠招  
全工 & 半工企枱  
需報稅, 熟手.  
聯系電話:  
**713-789-0845**

粵菜餐館, 薪優

東禾酒家請人  
中國城, 敦煌廣場內  
誠請炒鍋和企枱  
抓碼、油爐、洗碗  
意者請電:  
**713-981-8803**

\*餐館請人, 薪優

生意好外賣店, 誠聘  
收銀員, 炒鍋, 打雜  
全工/半工均可  
909 Southmore Ave  
Pasadena, TX 77502  
**713-818-0335**

商場內快餐店

誠聘

炒鍋及打雜各一名,  
夫婦最佳.  
全工, 包食宿, 薪水優.  
工作容易, 廚房冷氣夠  
意者請電:  
**832-633-8793**

餐館請人

炒鍋師傅2名、  
切菜師傅2名、  
包餃子小菜師傅1名、  
打雜抓碼1名(生手可教)  
工資高, 待遇好, 包食宿  
電話: (未接必回)  
**510-996-8239**

餐館招聘

●抓碼 ●打雜  
距離休士頓2小時  
車程, 包吃住.  
意者請電:  
**361-649-7476**  
**361-573-6600**

\*貝城快餐店

招請打雜及包外賣  
每天\$120, 包吃包住,  
離休士頓4個小時車程.  
灰狗巴士 從  
終點站到貝城終點站,  
試工包車票. 請電:  
**225-772-8584**

HotSome Chicken

韓國餐館, 誠聘  
Server 企枱  
10020 Long Point Rd  
Houston, TX 77055  
**832-584-4661**  
**832-538-1038**

美式中餐館招聘

Downtown 地區, 誠招  
全職或兼職廚師  
薪優, 廚房關係簡單.  
有意者請電至:  
**832-569-1388**  
如未接, 請短信留言

周六, 周日

廣告: 請微信連絡

**AD7133021553**

Tomball 拉麵店

誠請全職企枱,  
包住. 需要英文好,  
可報稅.  
聯系電話:  
**626-872-8624**

黃金水餃請人

中國城黃金廣場內  
薪優誠請廚房員工  
全工. 需有身份  
請 11am-9pm 來電:  
**713-270-9996**  
**281-881-9885**

誠聘中餐館經理

老美區中餐館, 正在建  
設中, 需有餐館管理經驗  
英文流利, 有工卡  
一周6天, 薪優面談,  
福利好. 請電/Email:  
**713-858-4786**  
[Bellaireclinic2@yahoo.com](mailto:Bellaireclinic2@yahoo.com)

\*中餐堂吃店

請炒鍋師傅,  
餐簡單, 住宿單間.  
(位聖安東尼奧)  
請聯系:  
**832-353-0916**

中國城悅來餐館

誠請有經驗  
抓碼炒鍋多名  
有意者請電:  
**281-683-6368**  
**832-407-8782**

堂吃中餐館, 薪優

往 I-45 南,  
離百利大道中國城  
20分鐘車程  
誠請熟手企枱  
收入高, 略懂英文  
意者請電或短信:  
**832-768-1866**

\*Mamak 糖城店

Malaysian Restaurant  
誠聘企枱. 環境好,  
小費高. 新手可培訓.  
有意者請電:  
**346-874-7913**  
每周二公休

\*餐館請人

糖城中餐館, 誠請  
●接電話一名  
●炒鍋一名  
聯系電話:  
**832-277-2317**

日本餐館請人

Richmond, 誠請  
●Sushi Helper  
需報稅, 可包住  
聯系電話:  
**626-373-7744**

KATY 日餐

誠請●壽司師傅  
●廚房師傅  
●Full time 企枱  
無人接聽時,  
請短信或留言:  
**832-232-1001**

壽司餐館請人

位於 Katy  
誠聘壽司熟手  
每周工作2天  
有意者請電:  
**832-759-4526**

超市壽司吧請人

位於 Katy  
誠聘壽司熟手  
每周工作2天  
有意者請電:  
**832-759-4526**

壽司餐館請人

位於 Galleria 附近  
超市壽司吧  
誠請壽司熟手  
全工 / 半工均可  
有意者請電:  
**832-759-4526**

誠聘壽司熟手

位於 Galleria 附近  
超市壽司吧  
誠請壽司熟手  
全工 / 半工均可  
有意者請電:  
**832-759-4526**

餐館租賃

Restaurant for sale

餐館租賃

Restaurant for sale

超市壽司吧售!

19300 W. Lake Houston  
Humble TX 77346  
好價錢, 好收入  
(英文) English only  
Text/Call: Ms. Young  
**832-527-2271**

賺錢好餐館出售

生意4萬5美元連貨  
外賣生意極佳  
餐館在聖安東尼奧,  
競爭極小.  
意者請電:  
**210-396-0650**

城區高級地段壽司餐館出售

Sushi Rest. For Sale 2200呎 已經營1年半,  
位城區高級地段, 漂亮24層公寓第一樓層  
交通繁忙區, 客源穩定, 生意好, 小費高  
室內有50個座位, 室外有10個座位.  
很好的租金價格. 設備齊全, 可立即營業.  
售價: **\$325,000**, 歡迎看店議價.  
意者請(英文)電或短訊: **832-298-8119**  
**Kanau Sushi- [www.kanausushi.com](http://www.kanausushi.com)**

住商地產

只售20萬.  
適合各種不同行業.  
現為餐館 成家立業.  
我幫你, 機會難得  
**906 N. Travis Ave**  
**Cameron, TX 76520**  
**1254-408-2398**  
**1254-910-0007**

好生意餐館售

機會難得! 請速聯系.  
位 Austin 奧斯汀旺區  
因人手不足,  
二十多年老店  
生意12餘萬.  
**346-558-9582**  
**512-441-9398**

休斯頓西北區

15年美式中餐老店售  
店主無暇打理, 忍痛售.  
適中餐, sushi, ramen, 奶  
茶. 生意穩定, 老顧客多,  
有巨大潛力開發新客戶  
接手即可賺錢. 3000呎  
房租\$5200, 包水  
**832-773-2913**

Katy 100%

賺錢中餐館轉讓  
絕佳位置, 租金低,  
生意穩定, 26年老店.  
口碑信譽保證!  
東主退休轉讓, 請電:  
**832-794-6868**  
●另請外送員

\*糖城超市內

壽司吧轉讓  
位置佳, 生意穩定  
易經營, 電話詳談:  
**832-846-2345**

\*旺區餐館急售

位百佳超市旁, 3000呎,  
設備全, 生意穩, 有酒牌,  
可做早中晚餐,  
接手即可營業.  
因伴人有人事, 急售  
歡迎看店. 請電:  
**626-214-6484**

堂吃外賣店轉讓

地區好, 生意穩,  
租金便宜, 可改做  
Sushi, 面店,  
因人手不足.  
意者請電:  
**281-813-6809**

超市內壽司吧售

Sushi bar for sale  
位於 Kroger 內的獨立  
sushi bar 出售,  
近 I-45N, 生意好,  
環境好, 無租金水電費  
有意者請聯系或短信  
**917-912-3628**

海鮮餐館出售

Seafood Restaurant  
for Sale 休斯頓西南區  
2200呎餐館出售,  
於 Fiesta Center,  
交通與人流繁忙,  
設備齊全, 租金合理.  
歡迎看店議價. 聯系:  
**832-964-7982**

中日餐館出售

休斯頓北, 面積1750呎  
房租4400包水,  
生意5萬5. 一手老店  
有錢白人區, 潛力巨大  
老板年老退休, 故售好店  
請致電或短信:  
**281-636-1673**

中越餐館轉讓

位於聖安東尼奧,  
房租便宜,  
因人手不足店轉讓,  
外賣生意好,  
歡迎看店議價, 1300呎  
**210-461-4151** 英  
**832-221-6851** 中

超市壽司吧售!

位 Kroger 超市內  
New Caney, TX 77357  
請傳短訊或電:  
**832-401-9179**  
●另高薪聘請  
壽司師傅或助手

中餐館轉讓

Pearland Pkwy,  
2460 sqft, 設備齊全,  
生意3萬以上,  
房租5500, 售價8萬.  
請電: before 10am  
**832-643-8099**

休斯頓東南

富人區,  
12年店轉讓,  
裝修雅致, 生意穩定  
月約10-12萬,  
租約長.  
請電/留言, 非誠勿擾  
**346-251-0351**

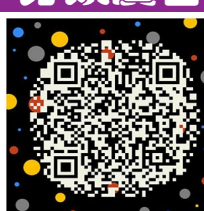
Restaurant For Sale

餐館出售

牙醫診所&餐館出售, 辦公室出租

●位 Spring Branch 牙醫診所: 4000呎  
(含所有設備), 要價35萬, 連地產售150萬  
●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區)  
設備全, 生意好, 可提供配方及培訓  
售價25萬. 地產售85萬.  
●新加坡餐館, 位 Sugar Land, 售\$100,000  
請電: **832-617-4618** 休斯頓蔡先生

分類廣告



轉讓賺錢堂吃

兼外賣店  
離中國城15分鐘車程  
長年經營生意穩定.  
意者請聯系:  
**713-373-2947**  
非誠勿擾!

急急急! 餐館讓

位於 Katy  
中日餐堂吃外賣店  
因股東糾紛急轉讓  
意者請私洽: 非誠勿擾  
**646-520-5775**  
**347-277-1612**  
●另請油鍋師傅

中國城旺鋪出租

9968 Bellaire #250A  
(H Mart 黃金廣場)  
可做餐飲或辦公室  
984 SF, 特價\$2500/月  
意者請電: 林太太  
**713-385-1188**  
Owner Agent

美南網站





coway



|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1000</b><br/><b>Massage Service</b><br/><b>按摩服務</b></p>                                                                                                                                         | <p><b>*甜心寶貝*</b><br/>12月 長腿妹妹<br/>一流服務<br/>9AM - 1AM<br/><b>346-971-0078</b></p>                                                                                                                                                                                                              | <p><b>*凱悅*</b><br/>實惠的價格<br/>輕鬆的享受<br/><b>832-359-6141</b></p>                                                                                             | <p><b>沙龍按摩店售</b></p>                                                                                                                                                                                         | <p><b>休斯頓按摩店轉讓</b><br/>離中國城16分鐘,<br/>兩個做工房,一個休息室,浴室,<br/>前後門,監控設備齊全...<br/>有意者請電: <b>214-392-5763</b><br/>亂打聽者非誠勿擾.<br/>如沒接請短信看見必回.</p>                                                                                                                                                       | <p><b>賺錢床店出售</b><br/>休斯頓6號公路<br/>靠近中國城20分鐘<br/>賺錢按摩店出售<br/>1400呎,房租\$3434<br/>房東查信用.<br/>有意者聯系:<br/><b>646-244-8618</b></p>                                                                                                                                 |
| <p><b>HIRING for Massage</b></p>                                                                                                                                                                      | <p><b>薪優,聘女按摩師</b><br/>正規按摩店,位於<br/>Rosenberg,需有執照.<br/>電: <b>832-468-2306</b><br/>糖城附近(最好有執照)<br/>以上能報稅,會開車.<br/>電: <b>713-820-1270</b></p>                                                                                                                                                  | <p><b>招聘女按摩師</b><br/>位於糖城按摩店,<br/>誠請一名<br/>Part Time 女按摩師,<br/>有意者請電:<br/><b>832-397-9698</b></p>                                                          | <p><b>Dogs for sale</b><br/><b>寵物狗出售</b></p>                                                                                                                                                                 | <p><b>AKC 貴賓犬</b><br/>16個月(公)<br/>聰明活潑,可愛健康<br/>已殺蟲、打針及訓練<br/>黃金貴犬(母)15個月<br/>意者請電:<br/><b>281-935-1742</b></p>                                                                                                                                                                               | <p><b>雷射除痣</b></p>                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>世界盃盛宴</b></p>                                                                                                                                                                                   | <p><b>頂級亞洲玩法皇冠中英文系統,最高贈送 50%開戶金</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>誠邀盛宴世界盃</b><br/>二十四小時通<br/>+1-516-266-9888 美國<br/>+86 198-2156-3708 中國</p>                                                                           |                                                                                                                                                                                                              | <p><b>別猶豫, 別錯過歲月</b><br/>千里姻緣<br/>一線牽<br/>登廣告專線: <b>281-983-8151</b></p>                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所)</b><br/>最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:<br/>老人斑,雀斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/鈣化突起,<br/>肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等...所有皮膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。<br/>專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣<br/>欣容皮膚修復中心 <b>713-378-1590</b> Cindy 孫<br/><b>6100 Corporate Dr. #378</b> 慈濟旁(王祠同一條)</p> |
| <p><b>Registration</b></p>                                                                                                                                                                            | <p><b>教授英文&amp;西班牙文</b><br/>本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可。<br/>*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***<br/>skype:david.b.browning / Wechat: Teresina1only<br/><b>832-788-3383 281-587-6912</b> 布朗寧<br/>5338 Beechnut St. Houston, TX 77096<br/>http://www.GlobalSpanishTutor.com</p>                 | <p><b>諮詢顧問</b><br/><b>Consultant</b></p>                                                                                                                   | <p><b>諮詢顧問</b><br/><b>Consultant</b></p>                                                                                                                                                                     | <p><b>專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請</b><br/>● 親屬移民,家屬申請,婚姻綠卡等等。<br/>● 低收入福利,紅藍卡申請,白卡申請,糧食券,現金補助,租房補助,家庭能源電器費用補助。<br/>● 可幫健康不佳,行動困難老人申請公寓。<br/>歡迎電話諮詢: <b>713-815-5011 / 281-888-9923</b><br/>10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042</p>                                                         | <p><b>牽手渡晚霞 Marriage Wanted</b><br/>女58歲,綠卡 58 years old,<br/>活潑開朗, lively, cheerful<br/>性格溫和, nice lady,<br/>尋健康,真誠, looking for a<br/>有居所的男士 healthy,<br/>共建家園, sincere man<br/>Call: <b>832-526-5423</b></p>                                             |
| <p><b>Defensive Driving</b></p>                                                                                                                                                                       | <p><b>謝老師 (MT 駕校)</b><br/>● 交通安全班 (取消罰單)<br/>● 成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照)<br/>● 青少年駕照班<br/>~~~十八年專業教學經驗~~~<br/><b>832-863-8882</b> (中英粵越西語)</p>                                                                                                                                                      | <p><b>1000 駕駛學校</b><br/><b>Driving School</b></p>                                                                                                          | <p><b>美南駕校</b><br/>疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書<br/>美南駕校是官方指定考點,天天有路考.旅遊簽證等各種簽證可以考駕照.青少年班隨時上課。<br/>● 成人筆試班:周二,六10am-4:30pm<br/>● 取消罰單安全班:周六,周日有課<br/><b>7001 Corporate Dr #203</b><br/><b>832-277-7226</b> 王教練</p> | <p><b>DPS 指定王朝駕校路考第三考場</b><br/>DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練考路試,在本校一天可完成筆試。<br/>取得 permit 後可安排路考,不用排隊等 30 天<br/>● 筆試班:每星期一至六上課,務必預約。<br/>● 路考班:務必預約。 考路試,務必預約。<br/>● 安全班:隨時開課。 開課,務必預約。<br/>電話: <b>832-633-5555</b> 周師傅<br/><b>832-983-9509</b> Tom 發哥</p>                                             | <p><b>***** 報稅 *****</b><br/>● 報個人稅, 公司稅<br/>● 公司做帳<br/>地址: 美國財富會計樓<br/><b>6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036</b><br/>打電話或短信: <b>832-488-6304</b></p>                                                                                                     |
| <p><b>Gun License</b><br/><b>申請帶槍執照</b></p>                                                                                                                                                           | <p><b>德州帶槍執照</b><br/>中國城軍火庫<br/>可在全美38州攜帶<br/>全課程半天完成\$100<br/>(外州駕照可申請)<br/>各式槍枝買賣/交換<br/>9896 Bellaire #G1<br/>(黃金廣場內)<br/><b>281-236-4723</b></p>                                                                                                                                          | <p><b>房產經紀人</b><br/><b>Realtor</b></p>                                                                                                                     | <p><b>房地產經紀人</b><br/><b>Kate Zhang</b><br/>● 個人房屋買賣<br/>● 商業房產買賣<br/>微信: <b>8324886304</b><br/>電/短信: <b>832-488-6304</b></p>                                                                                 | <p><b>W-2 TAX 報稅</b><br/><b>報稅服務</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>美-中快遞</b><br/>連續5年通關率<br/>達100%的物流,價格優惠<br/>支持美到中! 最值得你<br/>信賴的順捷美中快遞<br/>目前時效2周,最長3周到手<br/>可郵寄保健品,衣服,鞋子,<br/>化妝品,包,飾品。<br/>電: <b>832-655-8869</b><br/>8300 Westpark Dr. # B</p>                                                                      |
| <p><b>Insurance Service</b><br/><b>保險專業服務</b></p>                                                                                                                                                     | <p><b>優信保險</b><br/>● 代理汽車,房屋,商業保險. ● 專業申請奧巴馬全民健康保險.<br/>7x24小時專業 ObamaCare 代申請.<br/>簡單, 快捷,清楚,專業.最快5分鐘完成申請.<br/>迅速解決您的任何問題。<br/>地址: <b>6100 Corporate Dr Ste 252, Houston, TX 77036</b><br/>中英文熱線: <b>713-239-2358</b> 微信號: <b>Welltrustins</b></p>                                           | <p><b>Piano 鋼琴教學</b></p>                                                                                                                                   | <p><b>鋼琴,電子琴教學</b><br/>古典鋼琴,流行鋼琴,<br/>電子琴演奏、<br/>鋼琴電子琴伴奏課。<br/>聯系電話:<br/><b>713-363-1060</b><br/>快手號: <b>WZJP8100</b></p>                                                                                    | <p><b>跌打傳人中醫</b><br/><b>坐骨神經,肩周炎</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>武林跌打傳人中醫</b><br/>跌打損傷<br/>專精:坐骨神經痛、肩周炎<br/>一次治療基本痊癒,唯我獨尊。<br/><b>7001 Corporate Dr #213A, Houston</b><br/>請電: <b>713-772-0300</b></p>                                                                                                                 |
| <p><b>800 接送服務</b><br/><b>Transportation</b></p>                                                                                                                                                      | <p><b>進哥服務接送</b><br/>機場,賭場,購物訪友<br/>一切接送<br/>誠信可靠,安全準時<br/>● 7人座奔馳SUV<br/>● 新款Nissan 4人座<br/>請電(手機號)<br/><b>832-709-8947</b></p>                                                                                                                                                              | <p><b>北夏接送服務</b><br/>機場,碼頭,一切接送<br/>誠信可靠,安全準時<br/>保證最低價<br/>有4人7人座服務<br/><b>832-382-5645</b></p>                                                           | <p><b>路州 Lake Charles 賭場</b><br/>每週日下午 2:30 送<br/>每週二上午 10:30 接<br/>中國城黃金廣場 Lake Charles 酒店<br/>單程約兩個半小時,免自駕之勞頓,<br/>7座舒適商務車,可代訂酒店。<br/>三人及以上可門到門接送。<br/>垂詢及預約電話: <b>346-218-4568</b> 李先生</p>                | <p><b>上門現金收購</b><br/>二手車<br/>現金收購舊車,碰撞車<br/>高於Trade in 10%<br/>請電: Paul<br/><b>346-234-9893</b><br/>普通話/廣東話</p>                                                                                                                                                                               | <p><b>700 修理業務</b><br/><b>Remodeling</b><br/><b>修理業務</b></p>                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>汽車保養修理</b><br/><b>Auto Repair</b></p>                                                                                                                                                           | <p><b>上門修車</b><br/>五十年經驗老師傅,<br/>修理各種品牌大小<br/>汽車.上門服務,<br/>隨叫隨到,收費低廉.<br/>請電:劉先生<br/><b>713-518-3425</b></p>                                                                                                                                                                                  | <p><b>FOR SALE</b><br/><b>車輛買賣</b><br/><b>Car for sale</b></p>                                                                                             | <p><b>專收購舊車壞車</b><br/>舊、壞 車<br/>動 或 不動<br/>一律高價收購<br/>中英粵越。電話:<br/><b>713-482-9267</b></p>                                                                                                                   | <p><b>FOR SALE</b><br/><b>車輛買賣</b><br/><b>Car for sale</b></p>                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>700 修理業務</b><br/><b>Remodeling</b><br/><b>修理業務</b></p>                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>700 修理業務</b><br/><b>Remodeling</b><br/><b>修理業務</b></p>                                                                                                                                          | <p><b>榮盛裝修</b><br/>商業住宅,水電木工,<br/>地磚地板,浴室櫥櫃,<br/>內外油漆,大理石安裝,<br/>小修小補。<br/>質量第一,誠信價優!<br/>請電: Sam 劉<br/><b>832-606-7672</b></p>                                                                                                                                                               | <p><b>維修醫生</b><br/>經驗豐富,執照師傅<br/>冷氣&amp;室內室外維修<br/>商業/住家大小工程<br/>信用可靠,免費估價<br/>請電或短訊: Billy<br/><b>346-482-7512</b></p>                                    | <p><b>JCY 裝修公司</b><br/>公司註冊,香港師傅<br/>信心保證.廁所,地板,<br/>廚房,油漆,陽台,露台,<br/>圍欄,水電...等等<br/>歡迎查詢,免費估價<br/>電: <b>518-331-6838</b><br/>微信號: Johnnyy15</p>                                                             | <p><b>木易裝修</b><br/>承接房屋大小工程<br/>舊屋翻新,廚房浴室<br/>地板瓷磚,水電木工<br/>涼棚圍欄,高壓清洗<br/>價格公道,免費估價<br/>歡迎來電諮詢:楊<br/><b>281-755-9988</b></p>                                                                                                                                                                  | <p><b>誠意裝璜</b><br/>承攬餐館,奶茶店<br/>及改建工程,<br/>家庭大小裝修<br/>柜檯工程,水泥,<br/>地面工程,舊色工程<br/>百萬保險,價格公道<br/><b>281-787-1283</b><br/><b>832-852-3888</b></p>                                                                                                              |
| <p><b>老廣裝修</b><br/>木工,泥水,油漆<br/>地板,水電,隔間改建<br/>經驗豐富,手工好!<br/>電話:<br/><b>346-503-7037</b></p>                                                                                                          | <p><b>宏偉裝飾,專精</b><br/>地板,瓷磚,櫃子,<br/>室內外油漆...等等<br/>多年經驗,品質保證<br/>電話:<br/><b>346-538-2525</b></p>                                                                                                                                                                                              | <p><b>信譽裝修</b><br/>舊房翻修,浴室廚房,<br/>房間改造,內外油漆,<br/>地板地磚,櫥櫃,<br/>屋頂補漏,上下水管,<br/>離色水槽,地磚地板等<br/>質量保證. 電話:<br/><b>626-225-6325</b></p>                          | <p><b>蘇揚建築裝璜</b><br/>價格公道,質量保證<br/>房屋,廚房,衛生間裝修<br/>地板,磁磚,大理石面安裝<br/>電氣,鐵欄,鐵欄安裝維修<br/>車庫門,自動門安裝維修<br/>水電,空調,安裝維修<br/><b>832-607-7861</b> 張<br/>● 誠請裝修工人</p>                                                   | <p><b>福美裝修</b><br/>價格公道,質量保證,<br/>保修二年,專業承接各種<br/>新舊住宅,商業店鋪,<br/>單包/全包均可,<br/>水電,空調,磁磚,地板,<br/>廚房/衛生間翻新<br/><b>319-988-6868</b> 中文<br/><b>832-903-1333</b> 英語</p>                                                                                                                             | <p><b>浙江大余裝修</b><br/>公司,住宅,地板,地磚,<br/>內外油漆,廚浴改建,<br/>鋪草皮,修換圍欄<br/>餐廳翻新,高壓沖洗,<br/>大小工程,<br/>價格合理,質量保證.<br/>余: <b>929-392-5818</b><br/>eng: <b>646-925-9275</b></p>                                                                                           |
| <p><b>順發裝修</b><br/>地板人工 90¢/呎<br/>地磚磁磚,紗窗紗門,<br/>換熱水爐,室內外油漆<br/>二樓樓梯圍欄,<br/>精優價廉.以上工程,<br/>保修2年.(訂做按摩床)<br/><b>281-323-9938</b> 王順</p>                                                                | <p><b>隨叫隨到裝修</b><br/><b>專業漏雨</b><br/><b>瓦片翻新</b><br/>室內外裝修20年<br/>經驗. ~免費估價~<br/><b>713-269-9582</b><br/><b>409-597-8188</b></p>                                                                                                                                                              | <p><b>惠家裝修</b><br/>專業裝修,舊屋翻新<br/>地板門窗,廚衛改造<br/>內外油漆,水電空調<br/>價格合理,保證質量<br/>電話:<br/><b>713-828-5513</b></p>                                                 | <p><b>德州裝修</b><br/>商業店面,居家房屋<br/>專長: 台面定制,<br/>櫥櫃地板,後院圍欄,<br/>瓷磚,衛生間淋浴,<br/>屋頂瓦片,內外油漆<br/>等.... 請電:<br/><b>281-464-6291</b></p>                                                                              | <p><b>700 專業油漆</b><br/><b>Painting Service</b></p>                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>專業地板油漆</b><br/>承接商業、住家,<br/>地板,瓷磚,<br/>內外油漆粉刷。<br/>免費估價.中文電話:<br/><b>512-284-1211</b><br/><b>713-502-3973</b></p>                                                                                                                                     |
| <p><b>*** 萬福·裝修公司 ***</b><br/>政府註冊.承接各種大小工程,<br/>有多年經驗豐富裝修師傅。<br/>您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板<br/>磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等..<br/>有專業裝修師傅,就是您的質量保證<br/>誠信為本,價格公道. 免費估價.<br/>電話: <b>832-380-1166</b> 劉師傅</p> | <p><b>*福州裝修公司</b><br/>政府註冊。一條龍服務<br/>承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,<br/>布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.<br/>大小工程,質量保證,20年裝修經驗。<br/><b>832-748-1359 713-382-6434</b><br/>老江 (國,福州)</p>                                                                                                                                | <p><b>宏達建築裝修公司</b><br/>政府註冊.百萬保險.15年經驗<br/>承接: 商業/住宅 的<br/>翻新與改造等工程。<br/>誠信為本價格公道,另招裝修師傅<br/>中英 Andy <b>801-739-5866</b><br/>中 蘇師傅 <b>832-359-2367</b></p> | <p><b>佳寶建築公司</b><br/>本公司是一家大型建築公司<br/>擁有各類大型建築設備及水電A/C等...<br/>專業執照,施工團隊。<br/>專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築<br/>從選址,設計,請照,施工一條龍服務。<br/>百萬保險+質量保證+價格最低<br/>聯系電話: <b>281-886-8888</b></p>                        | <p><b>兄弟建築公司 832-860-1133</b><br/>承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造,<br/>及住宅維修和翻新,免費估價,最低成本,最佳質量,百萬保險!<br/>選址: 商業租賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位。<br/>設計: 施工圖,3D效果圖設計,申請施工 PERMIT.<br/>建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障。<br/><b>6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston</b><br/><b>www.usbrothersconstruction.com</b></p> | <p><b>700 修理業務</b><br/><b>Remodeling</b></p>                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>專做居家小活</b><br/><b>702-888-5518</b><br/>苗師傅</p>                                                                                                                                                  | <p><b>兄弟建築公司 832-860-1133</b><br/>承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造,<br/>及住宅維修和翻新,免費估價,最低成本,最佳質量,百萬保險!<br/>選址: 商業租賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位。<br/>設計: 施工圖,3D效果圖設計,申請施工 PERMIT.<br/>建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障。<br/><b>6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston</b><br/><b>www.usbrothersconstruction.com</b></p> | <p><b>700 修理業務</b><br/><b>Remodeling</b></p>                                                                                                               | <p><b>正翔屋頂/裝修</b><br/>專業住家,屋頂換新<br/>房屋翻修,廚浴改建<br/>商業住家,水電維修<br/>內外油漆,離色車道<br/>灑水系統,經驗豐富<br/><b>832-998-5898</b><br/>王 (國/台語)</p>                                                                             | <p><b>敦煌地板</b><br/>地板<b>\$1.89/呎</b> &amp;up<br/>地毯、磁磚、花崗石<br/>內外油漆,廚浴更新<br/><b>832-353-6900</b><br/>9889 Bellaire #B-24-C<br/>(大中華超市旁邊)</p>                                                                                                                                                  | <p><b>700 修理業務</b><br/><b>Remodeling</b></p>                                                                                                                                                                                                                |









## 從美國看天下

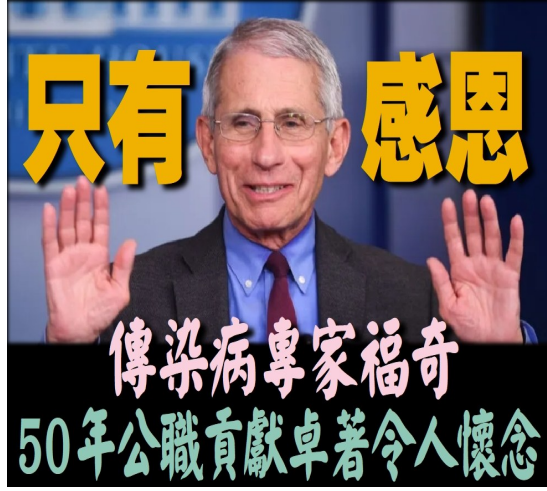
資深總主筆/李著華

## 從地球中抽絲剝繭以簡馭繁 洞悉天下真理掌握世界趨勢

歡迎李著華臉書粉絲團加入李著華個人微信帳號閱讀李著華每天最新的世界觀點

## 李著華觀點

李著華微信帳號 Danny 13249783



美國首席傳染病專家安東尼福奇博士在感恩節前一天於白宮主持了最後一次工作會報，這也是他從事公職50年來的最後一次站在白宮的講台上談話。他語重心長的呼籲大家應接種新冠疫苗，他說：“我最後要向大家傳達的信息是：爲了你自己與家人的安全，請盡快接種最新的新冠疫苗。”

福奇的談話是那麼的熟悉，過去兩三年來因爲新冠疫情，他的言談耳熟能詳，他以專業帶領美國人度過了難關，在疫情消退後，他萌生的退意，突然宣布將在今年底辭退拜登政府的首席醫療顧問，這個消息令人有些震撼，因爲他才在兩個多月前說過，他將做完拜登的第一個總統任期結束爲止，所以那應該是2025年1月19日才對，如今卻足足提前了兩年多，原因何在？福奇並沒有說明白，不過他說，離開白宮後他仍將繼續推動科學和公共衛生事業發展，以培養新一代科學領導者，而且他會出版一本自己寫的書，相信所有的答案就會在書裡吧！

福奇真的很傳奇，現年81歲的他，因具有專



甫落幕的台灣九合一公職人員選舉已順利完成，中國國民黨在朱立倫主席操盤掌舵下穩紮穩打，贏得了21個縣市首長中的13席，包括最重要的台北基桃與台中五個具指標性的大城市市長與過半數的議員民代，一夕之間翻轉了台灣，使綠地變成了藍天，重創了執政六年的民進黨，這也是該黨自1986年創黨以來最慘痛的挫敗，迫使蔡英文辭退黨魁，立即成爲跛腳鴨女總統，前程堪虞。

《尚書》有云：“天視自我民視，天聽自我民聽。”這一次選舉結果充分證明了國民黨採取的中庸之道不偏不倚、不急不躁，契合了民心，順從了民意，相較於民進黨主政下的政治體系貪污腐敗，與黑金結合，政風警風敗壞，法紀蕩然無存，最近竟發生60餘人被詐欺集團凌虐囚禁與三人遭



“政治歸政治，體育歸體育”，這兩句話理論上都成立，但事實上卻並不是如此，尤其是在世界體壇上，以政治力強行干擾體育的事件屢見不鮮，在這一次的世界杯也出現了這個現象，不過比較不同的是，這一次的行爲卻是一項愛國舉動，因爲伊朗國家代表隊的球員嚴重抗議他們自己國家的政府在處置22歲的庫德族女子馬莎艾米妮(Mahsa Amini)事件時嚴重違反人權，因此他們在出賽時全體隊員拒唱自己國家的國歌以示抗議，而且其它許多國家的球員也以相同噤聲的方式來申援這一位伊朗女鬥士，所以讓今年的世界杯充滿了濃厚的政治味。

馬莎艾米妮這一位伊朗女鬥士因爲在公共場合違反了宗教儀式與面紗法律規定而被道德警察逮捕霸凌身亡，所以在伊朗掀起了激烈的社會運動，衆多婦女在全國性抗議活動中

業醫學知識而在過去40多年中擔任過七位不同黨籍的美國總統的醫學顧問，對美國貢獻十分巨大，不過，說實在的，如不是因爲這兩年COVID-19肆虐，福奇不會成爲美國家喻戶曉的人物，在疫情期間福奇曾帶領美國度過一次又一次的健康危機，他以各種圖表和數據向美國人民解說Covid-19，穩重的態度、冷峻的面貌與深沉的笑容給人留下深刻印象，在這場戰役，身爲白宮頭號軍師的他成爲美國人精神支柱，但他並沒有得到公衆應有的讚賞。

福奇自1984年以來一直擔任國家癌症研究所所長，它擁有廣泛的研究組合，涵蓋艾滋病毒、結核病、瘧疾、埃博拉和寨卡等傳染病。他於1968年以臨牀助理的身份加入該機構。福奇曾在幫助美國應對艾滋病毒危機方面發揮重要作用。當時的總統候選人老布希在1988年的競選中曾特別讚揚了這位醫生的研究貢獻。後來，他又幫助應對了比如豬流感、埃博拉和寨卡病毒爆發等疫情。

COVID-19的威力和傳染性非常危險，無法控制。福奇根據他獲得的最佳信息，就如何保持健康向美國人民提供了最佳建議，但那些想把新冠病毒政治化的人公開抹黑他的名字。福奇也在幫助神奇開發COVID-19 mRNA疫苗方面發揮了重要作用，該疫苗被證明有效地降低了病毒的效力，拯救了數百萬人的生命。

一直身居要津的福奇坦承他每天工作相當疲勞，尤其是在疫情期間，自己一天要工作18小時，每天只能睡三個小時，處理疫情的巨大壓力真的讓他很累，當我們回顧過去這幾年漫長的染疫日子中不斷看到世人遭受Covid-19的煎熬、壓抑、哀愁、苦惱、彷徨、失望與死難，真是令人難過與悲傷，而福奇都與我們同在，我們將永遠感激他，也將永遠懷念他！

虐死之慘事，尤其是在防疫方面的失控以及在論文抄襲學術倫理方面的離經叛道，完全偏離了正軌，而且主政者傲慢與偏見之言論匪夷所思，他們仗持網軍側翼霸凌異己，完全離心離德，尤有甚者，以“抗中保台”的誇張論調來騙取政治利益，不過他們一再使用的技倆在這次的大選中並沒有產生效益，就連他們的支持者都不太願意出來投票支持他們，直接造成他們在選舉中落敗！

民主的核心價值在於人民有權透過選舉手段抉擇他們心儀的政府，得民者昌，失民者亡乃歷史千古不變的興亡定律，人民的眼光是雪亮的，主政者平時的施政失去了章法，到了選舉時才以動聽的口號或光鮮的包裝示衆已無法取信於選民，守護台灣悲情已固不了票源，抗中情結已完全失靈，選舉奧步也無路可走，民進黨顯然已進退失據，陷入困境！

不過我們也千萬不能低估了民進黨翻身扭轉乾坤的功夫，2018年民進黨在地方選舉中慘敗，但卻在兩年後的總統和立法委員選舉中絕地大反攻，獲得壓倒性勝利，重挫了國民黨，所以誰說民進黨不可能在兩年後捲土重來？前事不忘，後事之師，國民黨必須戒慎恐懼，絕不能讓歷史重演，朱立倫主席在勝選之夜表示：“台灣人民這一次給了我們機會，我們深切明白，只有團結無私無我，2024國民黨才有機會勝選！”

的確如此，國民黨深受台灣民衆所負託，今後必將以民意爲依歸，更應該謙卑的面對人民，一切的挑戰從勝選之後才正式開始！

燒掉頭巾和剪掉頭髮，象徵了向傳統挑戰，伊朗官員承認，許多抗議學生被送往精神衛生機構，並被關押在改革和再教育的場所以防止他們從事“反社會”之行爲，現在在伊朗各界要求變革的呼聲日益高漲，抗議活動的範圍和地域都在擴大，學生罷工，走出學校，支持者抵制與革命衛隊有關聯的公司，一些企業已經關閉以支持抗議者，迄今爲止，已有超過400名抗議者在和警方衝突中喪生，2萬名抗議者被拘捕，而且伊朗司法部已對超過2000名抗議者提起了訴訟，但是在民情沸騰之下，政府還能夠壓制多久？

伊朗足球隊全體隊員是在對英格蘭的比賽前拒唱國歌之後遭受到政府的威脅，伊朗政府恐嚇足球隊的家人，如果球員在今後的比賽前未能守規矩，等他們回國後將會受審，並將面臨監禁和酷刑，伊朗政府的報復性威脅超乎一般人的預料，因此有可能這些球員就不敢也不願回國了。

世界杯顯然成爲了一個宣揚愛國主義的場所，生活在民主國家的人很容易爲自己所擁有的自由、民主與法治而沾沾自喜，也很容易認爲權利和自由是理所當然的，但是當全世界都看到了伊朗足球隊隊員的勇氣，看到他們在世界盃上，國歌響起時，隊員們卻面無表情地站在那裡，世界各國的人應該才會明白自身有多幸運與幸福，只有在這樣的時刻，人們才能感受到自身所擁有的一切，並欽佩那些默默無畏地爲這些自由挺身而出的，伊朗足球隊雖然輸掉了那場比賽，但他們以堅忍的姿態贏得了全世界的欽佩。



美國極右翼民兵組織“誓言守護者”(Oath Keepers)創辦人羅茲(Stewart Rhodes)與另一名成員因策劃參與2021年1月6日攻擊國會山莊在經過陪審團的審判後被宣判煽動叛亂罪名成立，最高可判處20年徒刑，司法部稱，誓言守護者密謀以武力反對美國政府，強行阻止總統權力從時任總統川普和平移交給拜登，罪不可赦。對誓言守護組織領導人羅茲的一系列煽動陰謀定罪是迄今爲止與襲擊國會山莊有關的最引人注目，戴著軍眼罩具有高學歷的羅茲出身於耶魯大學法學院，他顯然是知法犯法，他所領導的這個極端反動組織，由軍隊和警察機構的前任和現役成員組成，該組織的名字源於有關侵犯“個人自由”的極右翼陰謀論，他們經常全副武裝，是川普的狂熱支持者。

誰是這次襲擊國會山莊的政治指揮高層，這並不神秘，是川普和統治階級政治盟友的親



由於民主黨在2022年衆議院期中選舉中落敗，82歲的女議長裴洛西不但交出大位，而且也放棄了民主黨內的大權，經過選舉由紐約州的傑福瑞斯擔任她的繼任者，年僅52歲的傑福瑞斯成爲美國史上最年輕的國會領袖以及首位非裔黨團領導人，政治前途一片美好。

自從歐巴馬總統離任後，美國政壇充滿了老人，除了拜登總統已高齡80歲，參議院共和黨領袖麥康奈爾也是80歲，衆議院民主黨領袖斯坦利·霍耶更是高齡83歲，第三號人物黨鞭吉姆克萊伯恩也已82歲，個個都老當益壯，拜登還準備在明年初宣布競選連任，裴洛西這一次主動交棒，似乎有一種示範作用，但不知那些老人們是否因此而萌生退意？

裴洛西是民主黨內最資深的衆議員，曾在十多年前成爲美國史上第一位衆議院女議長，儘管一些新生代民主黨議員對逐漸老化的國會領導層心生不滿，但國會重視政治倫理，一向尊重資深年長的議員，所以年齡並不是障礙，問題在是否具有領袖魅力與領導能力？以她的資歷和輩份應該可以再做完兩年議員後光榮退休，但卻提前把權力移交給比她小30歲的新一代年輕人，傳承的精神可佩。

裴洛西是在四十七歲才選入國會的，她在民

## 兩岸共有、共享、共保中華文物資產(下)

張局長首先同意借展，僅有一個附帶條件，希望台北故宮拿出十幅宋朝的畫(宋畫的精品皆在台北故宮)到北京故宮借展。我當時並未被授權台北故宮文物到北京故宮借展，但由於有美國借展的經驗，美方在美國聯邦公報對台北故宮文物到美國，展覽完畢後，歸返台北做出了保證。因此我向張局長表示，我雖未得到台北故宮的授權，但如果大陸人民代表大會通過一項法案，能保證台北故宮博物院文物來大陸展出後送回台北，可以考慮。但張局長告知，有困難。

我再提出一個解決的辦法，由大陸國務院發一行政命令，說明台北故宮文物來大陸展出以後，保證送回台北，可是張局長認爲還是有問題，難以處理。

如此一來，秦院長的託付，也就未能完成了。但是此時張局長說了一段有意義的話，他說：「中華祖先給我們中華子孫的文化資產，海峽兩岸同胞共有、共享、共保，隨即我說：「我完全同意您的想法，讓我們一起共同努力。」

我回台北後，就與海基會文化處長朱榮智商量，如何用民間力量，籌組一個有關文物交流的社團，來從事兩岸文化交流。在前屏東縣長、僑委會副

密圈子設計並實施的一種策略，他們錯誤地聲稱選舉被竊取，讓很大一部分人相信這是真的，並利用這種壓力推翻投票結果，從種種跡象顯示，這個組織當時正在積極探索宣佈戒嚴令的可能性，以便川普繼續掌權。

Oath Keepers的辯方辯稱爲武裝戰鬥所做的準備是合法的，即右翼人士所說的發生在2020年大選中的虛構的“操縱投票”，他們堅稱其活動本質上是受憲法保護的，其實不然，那是一項打擊民主核心的異常嚴重的罪行，到目前爲止，在1月6日聯邦法院審理的734起案件中，與極右翼團體有關的全國人物都與川普和他的知己羅傑·斯通有很強的政治關係，此外，他們也與“驕傲男孩”(Proud Boys)有聯繫，其領袖爲前佛羅裡達州拉丁裔川普競選主任，而他們也曾經與“匿名人Q”(QAnon)陰謀運動有曖昧關係，這很難不讓人聯想到：極端主義者在一定程度上已經行瀆一氣與民兵和白人至上主義者構成日益嚴重的國家危機，他們散佈仇恨，宣揚白人至上主義，可能從民粹主義變本加厲成爲納粹主義，而讓美國成爲分崩離析的國家！

值得我們特別關注的是，在上個月，當佛羅裡達州州長德桑蒂斯拒絕公開譴責奧蘭多的新納粹分子時，他基本上對公開的仇恨不屑一顧，只稱他們是當地執法部門要處理的人。如此，我們難免會得出這樣的結論：這位即將問鼎白宮大位的佛州最高共和黨人認爲，在佛羅裡達州街頭遊行的納粹主義沒什麼大不了的——這正是能引起極端分子共鳴的信息，那是讓我們感到十分憂心的事！

主黨團歷練了16年後，從2007年開始擔任議長4年，作爲議長，她建立了一個歷史上最多元化的衆議院黨團，將女性、少數族裔和LGBTQ候選人提升到衆議院席位和領導職位的人數達到了前所未有的水平。與此同時，她通過了在醫療保健、大流行救援和基礎設施方面具有里程碑意義的立法，說服了永遠心懷不滿的民主黨同僚，讓他們相信妥協和現實主義的必要性。在她領導下，衆議院著手應對氣候變化，批准以市場爲導向的總量管制與交易法案，她更強調醫療保健，包括《平價醫療法案》在國會獲得通過，這反映了公衆利益，獲得輿論支持，她對經濟刺激計畫的通過和改善對華爾街的監管至關重要，而她最大的優勢是工作效率，這讓共和黨批評者惱火，他們妖魔化佩洛西，原因是她是一位令人敬畏的女領導人，尤其是在川普四年的動盪執政中，佩洛西表現穩健，留下了歷史遺產，歷史對她的評價將遠高於對她的批評，與共和黨把她描繪成准社會主義者的諷刺相反，佩洛西通常尋求從中間執政，所以她在黨內並不是所有人都對此表示支持。

裴洛西的接班人傑福瑞斯是司法委員會和預算委員會成員，曾推動過監獄改革，促進罪犯管理與教育，以幫助更生人重新返回社會，他還是衆議院民主政策和溝通委員會副主席，在裴洛西手下工作，獲得她的器重和賞識，傑福瑞斯也熟悉黨內左翼組織的運作，但不受其束縛，既能繼續駕馭內部衝突，又能團結起來對抗共和黨右翼，對於民主黨人來說，傑福瑞斯似乎是裴洛西最佳的接班人。

除傑弗裡斯接替佩洛西之外，59歲的馬州衆議員凱瑟琳·克拉克取代吉姆克萊伯恩成爲黨鞭，43歲的加州衆議員皮特·阿吉拉爾將升任民主黨會議主席一職，缺乏年輕人的民主黨的領導層已經停滯了幾十年，如今一次大換血，由中生代取代80歲的老人們讓人有耳目一新的感覺，相信在未来的國會必然充滿了活力！

### 文：李慶平(前海基會副秘書長)

委員長柯文福，前國大代表劉介宙的支持及工商界朋友的贊助下，兩個月內首期募捐了六百萬新台幣，正式成立「中華文物保護協會」。首任理事長是柯文福先生，我擔任副理事長兼秘書長，出版有關文物及文物保護信息的刊物，同時邀請大陸文物界人士來台參訪，第二任理事長是收藏家王度先生，都是無給職的志工。

二位理事長任期十二年，我也擔任了副理事長及秘書長十二年，我們做了出版刊物，接待大陸文物界、文博界朋友，舉辦座談會，非常充實而有意義。協會的現任理事長是黃光男先生，曾是歷史博物館館長，國立藝術大學校長，及主管文教的行政院政務委員，協會在他主持下更具功效，業務蒸蒸日上。

張局長與我一席談後，法門寺、三星堆和婦好墓的文物借展雖未達成任務，但以後幾年，改以台灣民間的力量出面主辦，這些文物都得以來台展出了。而張局長的一席話，也促成了我們在台北成立「中華文物保護協會」，真是一段值得回憶的往事。

## 非馬雙語詩

### 蛇

|        |             |
|--------|-------------|
| 出了伊甸園  | 偶而也會停下來     |
| 再直的路   | 昂首          |
| 也走得曲蜿蜒 | 對著無止無盡的救贖之路 |
| 艱難痛苦   | 嗤嗤          |
|        | 吐幾下舌頭       |

### OUT OF EDEN

The snake finds  
even a straight road  
becomes torturous twists  
and turns

### Bilingual Poems by William Marr

pausing from time to time  
it raise its head  
to hiss at the endless road  
to salvation







# 肯定得大律師



肯定得大律師 陳卓生  
Mr. Albert S. Chan  
224-2211 (224-2211) (24小時)



夫妻檔



肯定得大律師 何麗娟  
Mrs. Celia K. Ho  
224-2211 (224-2211) (24小時)

● 專精車禍 / Car Accidents ●

● 十八輪大卡車 ● 公家車 ● 摩托車 ● 自行車 ● 行人車輛 ●

● 溝通普通話、粵、台、日、馬來語 ●

## (281) 261-8100

14800 Southeast Freeway, Suite 200, Sugar Land, Texas 77478  
Fax: (281) 261-8177 Email: [chan@wsb-law.com](mailto:chan@wsb-law.com)  
馬定安律師事務所 中國、台灣、香港及日本設有分公司，並設有傳呼服務

吳嘉敏律師 吳嘉敏律師 吳嘉敏律師 吳嘉敏律師 吳嘉敏律師

[illegible]



# 我為什麼放棄雙碩士學位，選擇去考 CCIE 證書

## 快捷培訓 Lanecert 考證實習就業一條龍！

我從沒想過，人生的選擇可以如此戲劇，從文到商，再由商轉工，只是恰好在最合適的時機做出了最正確的選擇。

每年有近四十萬中國留學生怀揣夢想從國內來到美國深造。然而只有不到十分之一的畢業生能留下來繼續工作，而其中，找到滿意工作的，不足百分之一！

背景：UTD 18Fall Business Analytics 研究生，原輔修 Supply Chain Management 專業，預計將於2020年秋季畢業。在暑假期間，接觸到快捷培訓 (LaneCert Inc) 培訓學校，在與老師溝通後，理性分析，權衡利弊，決定放棄雙學位，半工半讀狀態下從零開始學習“思科認證網絡專家 (CCIE)”，並在網絡工程師的道路上越走越穩。

01，我的故事：放棄 UTD 雙學位，選擇 CCIE。

研一到研二的過渡期間，我曾一度迷茫，語言表達比不過本地，編程背景拼不過印度同學，商科就業起薪低又很難拿到身份，在面試數家公司後，我開始糾結是畢業回國還是繼續留美打拚。

相對於國內不穩定的就業環境，高額的生存成本，以及整體偏低的工資水平，美國在就業條件上還是佔據優勢，而無論是賺錢還是工作經驗，踏入職場都是必經之路。

雙學位看似輝煌，好像前途無量，但加倍的成本和重複的stem優勢，讓我萌生退意，留學生求職需要專業對口，通才的學習反而分散了我的精力，簡歷在兩方面都不具備競爭力，技能又明顯的多而不精，同類競爭優勢不明顯，再加上如今政策縮緊，中美兩國關係緊張，現有的學習規劃和求職道路已經越發不適用與自身條件02，機會：在可選範圍內選擇最佳的。

機會往往就在身邊，在同校學長的引導下了解到“CCIE 網絡專家”

的高薪崗位，並接觸到了距UTD 10分鐘車程的 LaneCert 快捷培訓學校，劉校長清晰的教學思路和嚴謹的培訓模式深深吸引了我，而一對一的指導和實戰型的訓練環境，以及豐富又多樣的成功案例更堅定了我學習的信念，實習上崗和就業指導的承諾更是讓我對未來充滿信心。

03，決策：兵貴神速，快刀亂麻。

恰好天時地利人和，我所在的BA專業開闢了“Cybersecurity data”方向，剛好與“CCIE”的Track可以匹配，同時未來“數據中心”的領域也與我預想的職業規劃不謀而合。

另外，考慮到我的家庭並不富裕，校長幫我申請了分期付款。性價比極高的培訓，從時間上為我節省了半年，費用方面更是省下了20W RMB的成本，權衡利弊之下，我選擇把自己的另外一個專業“drop”掉，毅然決然地投入到了 CCIE 的學習當中。

經過半年的學習，我成功進入到網絡行業，目前已然畢業，身份穩定，職業發展明朗，未來的道路光明可期。

LaneCert 快捷培訓-----

政府認證，官方執照，培訓、實習、就業一條龍。選 LaneCert 是政府授權的 IT 職業學校，提供培訓、實習、就業一條龍服務。

我擁有兩大“專家崗位”職業培訓，Licensed Instructors、小班培訓，800小時授課 (Full-time 3~4個月)，手把手一對一陪練 (頭兩月實際操作，後兩月考證訓練)、包教包會



直到就業為止：

- Cisco Internet Expert 思科網絡專家
- Big Data Expert 大數據專家

適用人群：

- 失業者，留學生，對現有工作不滿意者。
- 無需基礎，專業不限。

特色優勢：

- 可以提供 F-1 各專業留學生 CPT 或 OPT 實習崗位，表現優良者提供 H1-B 機會；
- 老兵和低收入人員可申請免費學習。

思科電腦學校

www.lanecert.com

郵箱：info@lanecert.com

達拉斯分校：2850 W Parker Rd, Plano TX 75075

休斯頓分校：12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072

洛杉磯分校：1455 Monterey Pass Rd #206, Monterey Park CA 917654

電話：972-268-7129 (達拉斯)，832-539-3333 (休斯頓)

323-488-0011 (洛杉磯)，Cell: 682-333-3292



了解詳情，請聯繫我們，可預約免費公開課。

招聘人才！！！！

招聘相關工作人員。發展潛力大，有經驗者優先，無經驗者培訓上崗。

校區經理三名，熱愛教育事業，樂於助人者。

市場開拓者若干名，無區域，年齡，性別，背景限制。有意請附履歷書到 info@lanecert.com

# 國慶籌備會慶功宴在新皇宮餐廳盛大舉行



「台北經文處」羅復文處長 (左) 頒發「感謝狀」給今年籌備會主委江麗君 (右)。



(左起) 王藝達、黃春蘭、蕭老師、江麗君在餐會上合影。



大會主持人林富桂律師在大會上展示歌藝。



「台北經文處」王韋龍副處長一展歌藝。



國慶活動有功人員大合影。



在新皇宮餐廳的國慶慶功宴現場。

本報記者  
秦鴻鈞攝



各國慶活動主辦人黃春蘭 (左)、秦鴻鈞 (右) 與「國慶籌備會」主委江麗君 (中) 合影留念。



各項國慶活動主辦人登台接受頒發「感謝狀」。



「台北經文處」羅復文處長 (左三)、「僑教中心」王盈發主任 (右三) 頒發感謝狀給「國慶籌備會」有功人員 (左起) 劉慈惠、主委江麗君、黃春蘭、何怡中。



今年「國慶籌備會」主委江麗君在慶功宴上致詞。



「台北經文處」羅復文處長 (左) 及「僑教中心」主任王盈發 (右) 在餐會上致詞。